REMS
for Professionals

REMS Tiger
REMS Tiger VE
REMS Tiger SR
REMS Tiger pneumatic
REMS Tiger 22 V VE
REMS Puma VE
REMS Cat VE
REMS Cat 22 V VE

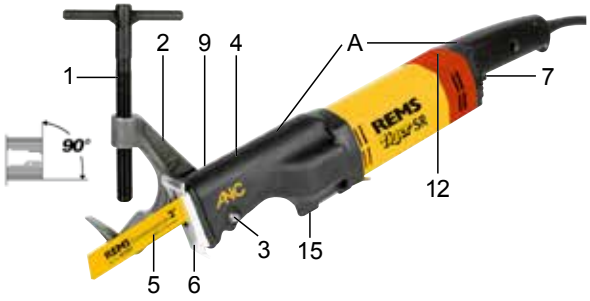
deu	**Betriebsanleitung**	5
eng	**Instruction Manual**	11
fra	**Notice d'utilisation**	17
ita	**Istruzioni d'uso**	23
spa	**Instrucciones de servicio**	29
nld	**Handleiding**	35
swe	**Bruksanvisning**	41
nno	**Bruksanvisning**	47
dan	**Brugsanvisning**	53
fin	**Käyttöohje**	59
por	**Manual de instruções**	65
pol	**Instrukcja obsługi**	71
ces	**Návod k použití**	77
slk	**Návod na obsluhu**	83
hun	**Kezelési utasítás**	89
hrv	**Upute za rad**	95
srp	**Uputstvo za rad**	101
slv	**Navodilo za uporabo**	107
ron	**Manual de utilizare**	113
rus	**Руководство по эксплуатации**	119
ell	**Οδηγίες χρήσης**	126
tur	**Kullanım kılavuzu**	133
bul	**Ръководство за експлоатация**	139
lit	**Naudojimo instrukcija**	146
lav	**Lietošanas instrukcija**	152
est	**Kasutusjuhend**	158

REMS GmbH & Co KG
Maschinen- und Werkzeugfabrik
Stuttgarter Straße 83
71332 Waiblingen
Deutschland
Telefon +49 7151 1707-0
www.rems.de

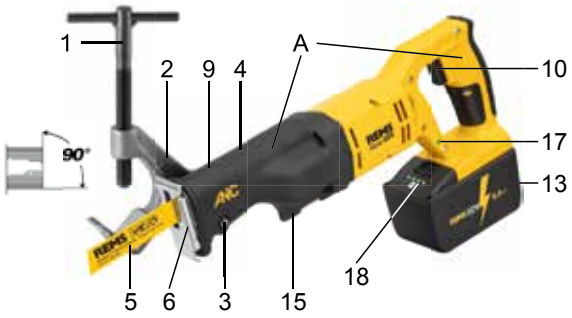
Fig. 1

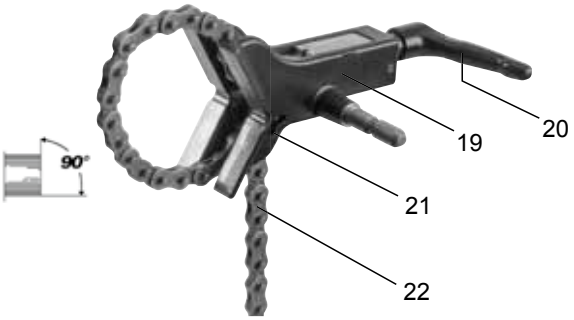
1
2
9
4
A
7
8
90°
ANC
REMS
5
6
3
15

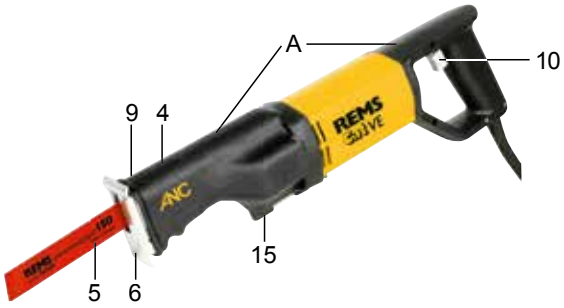
1
2
9
4
A
10
90°
ANC
REMS
3
15
5
6


1
2
9
4
A
7
12
90°
ANC
REMS
3
15
5
6

1
2
9
4
A
11
90°
ANC
REMS
3
15
5
6


1
2
9
4
A
10
17
13
90°
ANC
REMS
18
5
6
3
15


19
20
21
22
90°


A
10
9
4
REMS
ANC
15
5
6

A
10
17
13
9
4
5
6
ANC
REMS
15
18

A
10
REMS
15
5
6
14
16

Fig. 2

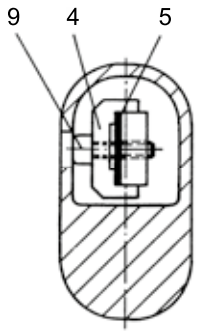


Fig. 3

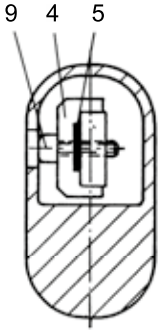


Fig. 4

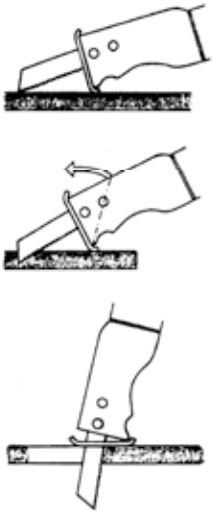


Fig. 5

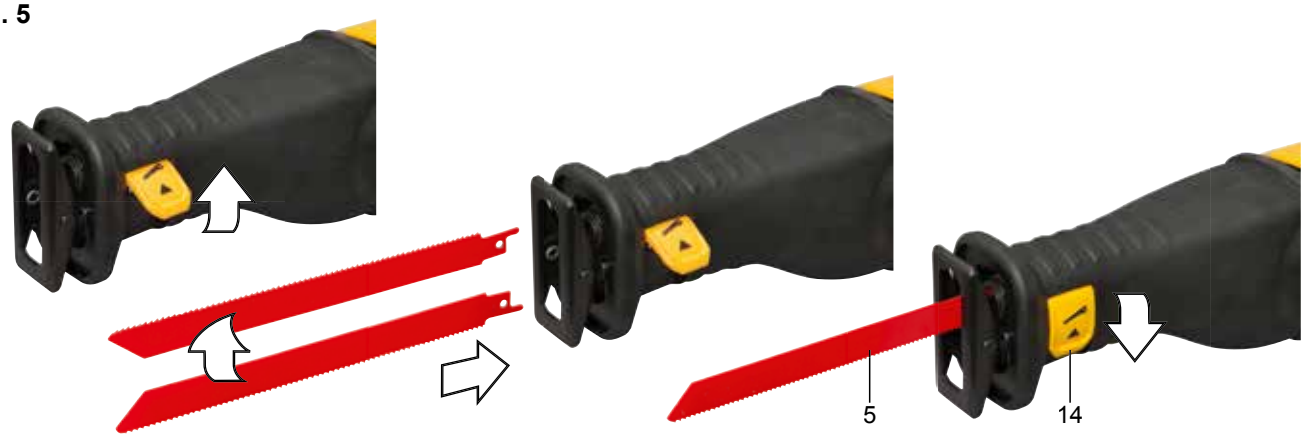


Fig. 6

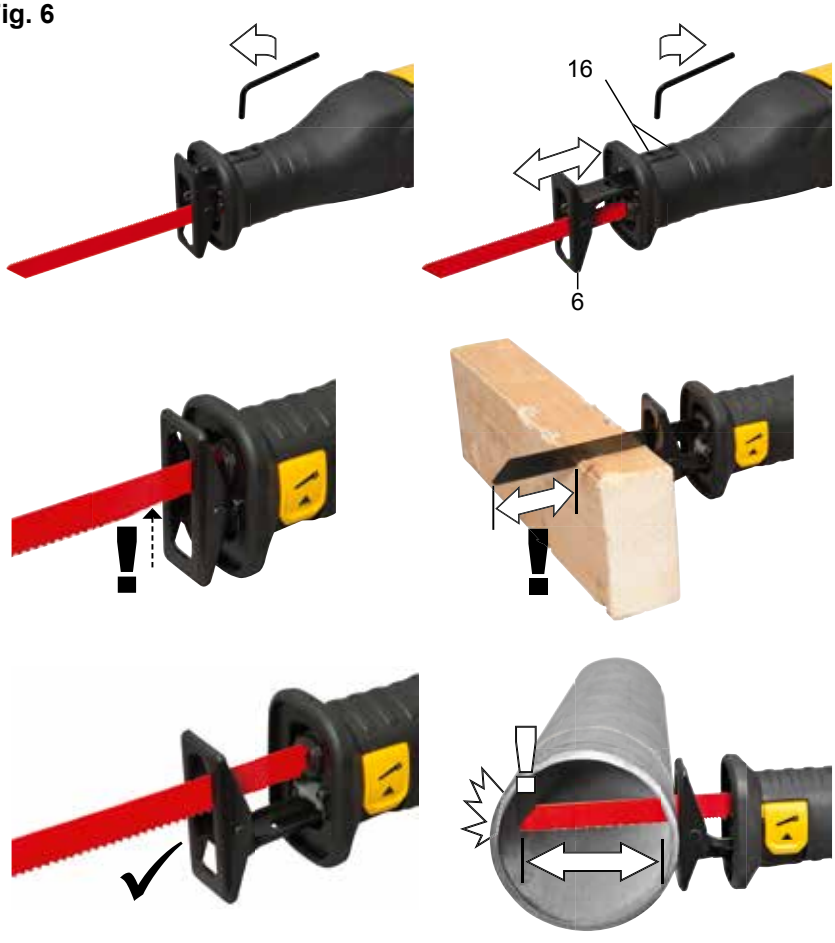


Fig. 7

Fig. 8

	mm	X mm / Y mm			Colour		Art. No	
➔ REMS Tiger								
≤ 2"	140	2,5	HSS-Bi		yellow	5	561007	
≤ 2"	140	3,2	HSS-Bi		yellow	5	561001	
≤ 4"	200	3,2	HSS-Bi		yellow	5	561002	
≤ 6"	260	3,2	HSS-Bi		yellow	5	561008	
➔ REMS Tiger, REMS Cat								
	100	Combo 1,8/2,5	HSS-Bi flexible		red	5	561006	
	150	Combo 1,8/2,5	HSS-Bi flexible		red	5	561005	
	200	Combo 1,8/2,5	HSS-Bi flexible		red	5	561003	
	300	Combo 1,8/2,5	HSS-Bi flexible		red	5	561004	
➔ REMS Puma, REMS Cat, REMS Tiger								
≥ 1,2 mm	150	1	HSS-Bi flexible		red	5	561105	
≥ 1,2 mm	200	1	HSS-Bi flexible		red	5	561106	
≥ 1,5 mm	90	1,4	HSS-Bi		red	5	561107	
≥ 1,5 mm	150	1,4	HSS-Bi flexible		red	5	561104	
≥ 1,5 mm	200	1,4	HSS-Bi flexible		red	5	561108	
≥ 2 mm	100	1,8	HSS-Bi flexible		red	5	561101	
≥ 2 mm	150	1,8	HSS-Bi flexible		red	5	561103	
≥ 2 mm	200	1,8	HSS-Bi flexible		red	5	561102	
≥ 3 mm	200	2,5	HSS-Bi flexible		red	5	561109	
≥ 3 mm	280	2,5	HSS-Bi flexible		red	5	561112	
≥ 2,5 mm	210	Combo 1,8/2,5	HSS-Bi flexible		black	5	561113	
≥ 3 mm	150	2,5	HSS-Bi flexible		black	5	561110	
≥ 3 mm	225	2,5	HSS-Bi		black	3	561114	
≥ 3 mm	300	2,5	HSS-Bi		black	3	561116	
	300	4,2	WS		black	5	561111	
	225	Combo 3,2/5,0	HSS-Bi flexible		black	5	561117	
	290	Combo 5,0/6,35	WS		black	5	561118	
	150	6,35	WS		black	5	561119	
	150	4,2	WS		white	5	561115	
	225	8,5	HM		white	1	561120	
	300	8,5	HM		white	1	561121	
	400	8,5	HM		white	1	561122	
	235	12	HM		white	1	561123	
	300	12	HM		white	1	561124	
	300	12	HM		white	1	561125	
	200		HM-G		white	2	561126	

Traduction de la notice d'utilisation originale

Fig. 1 – 8

1 Vis de serrage avec poignée
2 Guide
3 Axe du guide
4 Bloc de pression
5 Lame de scie
6 Pied d'appui basculant (longueur réglable en continu sur REMS Puma VE)
7 Interrupteur marche/arrêt à bouton-poussoir de sécurité
8 Disjoncteur de protection (sur REMS Tiger)
9 Vis de fixation
10 Interrupteur variateur à bouton-poussoir de sécurité (interrupteur d'accélération)
11 Levier avec verrouillage
12 Molette de réglage
13 Accu
14 Levier de serrage de la lame de scie (sur REMS Puma VE)
15 Support pour clé mâle six pans
16 Vis de fixation
17 Contrôle d'état de fonctionnement
18 Témoin de charge étagé
19 Guide à chaîne
20 Levier de serrage
21 Fente
22 Chaîne de serrage
«A» Surfaces de poignée isolées

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère aux outils électriques sur secteur (avec câble d'alimentation) ou aux outils électriques sur accu (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*

b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*

c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. *Un utilisateur distrait risque de perdre le contrôle de l'outil électrique.*

2) Sécurité électrique

a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.*

b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le câble de raccordement à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces en mouvement. *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*

b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*

c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. *Ne jamais porter l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher l'outil électrique en marche au secteur (risque d'accidents).*

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. *Un outil ou une clé se trouvant dans une pièce en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures.*

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

h) Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

a) Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application. *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement. *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) Retirer la fiche de la prise de courant et/ou retirer l'accu amovible avant d'effectuer des réglages, de changer des pièces de l'outil utilisé ou de ranger l'outil électrique. *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants. Ne pas confier l'outil électrique à des personnes qui ne sont pas familiarisées avec son utilisation ou qui n'ont pas lu ces instructions. *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) Prendre scrupuleusement soin des outils électriques et l'outil utilisé. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Avant l'utilisation de l'outil électrique, faire réparer les pièces endommagées. *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) Utiliser l'outil électrique, l'outil interchangeable, les outils interchangeables, etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*

h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses. *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

5) Utilisation et manipulation de l'outil sur accu

a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*

b) N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*

c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*

d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

e) Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié. *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.*

f) Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive. *Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*

g) Suivre toutes les instructions pour charger l'accu et ne jamais charger l'accu ou l'outil sur accu en dehors de la plage de température indiquée dans la notice d'utilisation. *Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.*

6) Maintenance et entretien

a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

b) Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés. *Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.*

Avertissements de sécurité pour scies sabres REMS

⚠AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

- **Saisir l'outil électrique au niveau des surfaces de poignée isolées (« A ») pour exécuter les travaux lors desquels l'outil utilisé risque de toucher des câbles électriques cachés ou le câble secteur de l'outil.** *Le contact d'un câble sous tension peut également mettre des appareils métalliques sous tension et provoquer une décharge électrique.*
- **Tenir fermement l'outil électrique en le saisissant des deux mains et veiller à adopter une position sûre.** *Il est plus sûr de guider l'outil électrique des deux mains.*
- **Utiliser un équipement de protection individuelle (lunettes de protection, etc.).** *Pendant le sciage, la sciure chaude est projetée de tous les côtés. Tenir à l'écart les tierces personnes.*
- **Tenir compte du fait que le sciage peut générer des poussières nocives pour la santé.** *Le cas échéant, utiliser un aspirateur, un masque de protection respiratoire et des vêtements à usage unique adaptés. Respecter les réglementations nationales.*
- **Utiliser des détecteurs appropriés pour vérifier qu'il n'y a pas de câbles ni de conduites d'alimentation cachés ou consultez l'entreprise de distribution locale.** *Le contact de câbles électriques peut provoquer un incendie ou une décharge électrique. Les conduites de gaz endommagées peuvent conduire à une explosion. Les conduites d'eau endommagées causent des dommages matériels et peuvent provoquer une décharge électrique.*
- **Si une conduite d'eau est endommagée, veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans le moteur.** *Risque de décharge électrique.*
- **Lors du sciage de conduites d'eau, veiller à ce que l'eau résiduelle ne pénètre pas dans l'accu.** *Risque d'explosion et d'incendie par court-circuit.*
- **Fixer correctement la pièce à scier. Ne pas soutenir la pièce avec la main ou le pied.** *Risque de blessure.*
- **Ne mettre les scies sabres REMS, tous les modèles REMS Tiger, REMS Cat, sous tension qu'après avoir fixé le bloc de pression (4) avec la vis de fixation (9) conformément aux instructions du point 2.5.** *Cela réduit le risque d'endommager les scies sabres REMS ou l'accu.*
- **Sécuriser la pièce à scier.** *Une pièce maintenue par des dispositifs de serrage ou un étau est mieux sécurisée qu'à la main.*
- **Ne pas toucher d'objets ni le sol lorsque la scie est en marche.** *Risque de choc en retour.*
- **Écarter les mains de la zone de sciage.** *Ne pas placer les mains sous la pièce à scier. Risque de blessure au contact de la lame de scie.*
- **Pendant le sciage, écarter les substances facilement inflammables de la sciure chaude.** *Risque d'incendie.*
- **Veiller à ce que le pied d'appui basculant (6) soit toujours appliqué contre la pièce à scier pendant le sciage.** *La lame de scie risque de se coincer et de provoquer une perte de contrôle de l'outil électrique.*
- **Arrêter l'outil électrique à la fin du sciage et ne retirer la lame de scie de la pièce sciée que lorsque la lame est immobilisée.** *Ceci permet d'éviter un choc en retour et de poser l'outil électrique en toute sécurité.*
- **Utiliser uniquement des lames de scie en parfait état.** *Les lames de scie déformées ou émoussées risquent de casser ou de provoquer un choc en retour.*
- **Ne pas freiner la lame de scie par une pression latérale après avoir arrêté l'outil électrique.** *La lame de scie risque d'être endommagée, de casser ou de provoquer un choc en retour.*
- **Attendre jusqu'à ce que l'outil électrique soit immobilisé avant de le poser.** *L'outil électrique risque de se coincer et de provoquer une perte de contrôle de l'outil électrique.*
- **Débrancher la ficher secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu avant le montage/démontage de la lame de scie.** *Risque de blessure.*
- **Débrancher la ficher secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu avant de régler le pied d'appui.** *Risque de blessure.*
- **Ne pas utiliser l'outil électrique s'il est endommagé.** *Risque d'accident.*
- **Ne jamais faire fonctionner l'outil électrique sans surveillance. Pendant les pauses prolongées, mettre l'outil électrique hors tension et débrancher la fiche secteur/retirer l'accu.** *Les appareils électriques peuvent comporter des dangers pouvant entraîner des dommages matériels et/ou corporels lorsqu'ils sont laissés sans surveillance.*
- **Les enfants et les personnes qui, en raison de leurs facultés physiques, sensorielles ou mentales ou de leur manque d'expérience ou de connaissances, sont incapables d'utiliser l'appareil en toute sécurité ne sont pas autorisés à utiliser cet outil sans surveillance ou sans instructions d'une personne responsable de leur sécurité.** *L'utilisation présente sinon un risque d'erreur de manipulation et de blessures.*
- **Ne confier l'appareil qu'à des personnes ayant reçu les instructions nécessaires.** *L'utilisation de l'outil électrique est interdite aux jeunes de moins de 16 ans, sauf si elle est nécessaire à leur formation professionnelle et qu'elle a lieu sous surveillance d'une personne qualifiée.*
- **Vérifier régulièrement que le câble de raccordement de l'appareil et les rallonges ne sont pas endommagés.** *Faire remplacer les câbles endommagés par des professionnels qualifiés ou par une station S.A.V. agréé REMS.*
- **N'utiliser que des rallonges autorisées et portant un marquage correspondant. Les rallonges doivent avoir une section de câble suffisante.** *Utiliser un câble d'une section de 1,5 mm² pour les rallonges d'une longueur inférieure à 10 m, et un câble d'une section de 2,5 mm² pour les rallonges de 10 à 30 m.*

Consignes de sécurité pour les accus

⚠AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Voir aussi www.rems.de → Télécharger → Notice d'utilisation.

Explication des symboles

⚠AVERTISSEMENT Danger de degré moyen pouvant entraîner des blessures graves (irréversibles), voire mortelles en cas de non-respect des consignes.

⚠ATTENTION Danger de degré faible pouvant entraîner de petites blessures (réversibles) en cas de non-respect des consignes.

AVIS Danger pouvant entraîner des dommages matériels sans risque de blessure (il ne s'agit pas d'une consigne de sécurité).

Lire la notice d'utilisation avant la mise en service

Protection obligatoire de la vue

Protection obligatoire des voies respiratoires

Protection obligatoire de l'ouïe

Outil électrique répondant aux exigences de la classe de protection II

L'appareil ne convient pas à un usage à l'extérieur

Élimination en respect de l'environnement

Marquage de conformité CE

Guide démultiplicateur de force

90°

Tubes acier

Métal

Acier inoxydable

Palettes

Bois

Bois cloué

Bois vert

Béton cellulaire

Plaques de plâtre

Pierre ponce, briques

Fonte

ondulée

 avoyée

droite

Granulé

1. Caractéristiques techniques

Utilisation conforme

⚠AVERTISSEMENT

Les scies sabres REMS sont prévues pour scier, avec des lames de scie appropriées, divers matériaux tels que tubes en acier, tubes en acier inoxydable, tubes en fonte, profilés métalliques, bois, bois cloué, palettes, matériaux de construction et matières plastiques et pour le sciage en plongée de matériaux pas trop durs.
Toute autre utilisation est non conforme et donc interdite.

1.1. Fourniture

REMS Tiger VE/SR/pneumatic : machine d'entraînement, clé mâle six pans, guide jusqu'à 2", 2 lames de scie spéciales REMS jusqu'à 2"/140-3,2, coffret métallique, notice technique

REMS Puma VE : machine d'entraînement, clé mâle six pans, 1 lame de scie REMS 210-1,8/2,5, coffret métallique, notice technique

REMS Cat VE : machine d'entraînement, clé mâle six pans, 1 lame de scie universelle REMS 150-1,8/2,5, coffret métallique, notice technique

REMS Cat 22 V VE : machine d'entraînement, accu, chargeur rapide, clé mâle six pans, 1 lame de scie universelle REMS 150-1,8/2,5, coffret métallique, notice technique

REMS Tiger 22 V VE : machine d'entraînement, accu, chargeur rapide, clé mâle six pans, guide 2", 2 lames de scie spéciales REMS 2"/140-3,2, coffret métallique, notice technique.

1.2. Codes

REMS Tiger machine d'entraînement	560000
REMS Tiger VE machine d'entraînement	560008
REMS Tiger SR machine d'entraînement	560001
REMS Tiger pneumatic machine d'entraînement	560002
REMS Tiger 22 V VE machine d'entraînement Li-Ion	560011
REMS Puma VE machine d'entraînement	560003
REMS Cat VE machine d'entraînement	560004
REMS Cat 22 V VE machine d'entraînement Li-Ion	560010
Accu Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah	571581
Accu Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah	571583
Chargeur rapide Li-Ion 230 V, 90 W	571585
Guide ⅛" – 2"	563000
Guide 2½" – 4"	563100
Guide 5" – 6"	563200
Guide à chaîne ⅛" – 6"	563203
Support double	543100
Capuchon de protection du guide pour le serrage de matériel à paroi mince	563008
Coffret métallique (Machines d'entraînement REMS)	566051
Coffret métallique (Machines d'entraînement REMS Li-Ion)	566030
REMS CleanM, Nettoyant machine	140119

1.3. Domaine d'application

Sciage à angle droit avec REMS Tiger VE/SR/pneumatic :

Avec guide 563000 et lame de scie spéciale REMS 561001, 561007 : tubes (également avec revêtement plastique)	⅛" – 2"
Avec guide 563100 et lame de scie spéciale 561002 : tubes (également avec revêtement plastique)	2½" – 4"
Avec guide 563200 et lame de scie spéciale 561008 : tubes (également avec revêtement plastique)	5" – 6"
REMS Tiger SR avec guide et lame de scie universelle REMS 561005, 561003 tubes en acier inoxydable	⅛" – 2" ou 2½" – 4"

Sciage à angle droit avec REMS Tiger 22 V VE:

Avec guide563000 et lame de scie spéciale REMS 561001, 561007 tubes (également avec revêtement plastique)	⅛" – 2"

Sciage à main libre avec toutes les scies sabres REMS :

Avec lames de scie universelles REMS et lames de scie REMS : tubes en acier et autres profilés métalliques,	Ø ≤ 6", ≤ 250 mm
bois, bois cloué, palettes, matériaux de construction, matières plastiques	≤ 250 mm

Plage de température de travail

Les scies sabres REMS	–10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F)
Accu	–10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F)
Chargeur rapide	0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F)
Alimentation secteur	–10 °C – +45 °C (14 °F – +113 °F)
Plage de température de stockage	> 0°C (32 °F)

1.4. Nombre de courses (régime à vide)

REMS Tiger	2400 min^{-1}
REMS Tiger VE (réglage continu)	0 … 2400 min^{-1}
REMS Tiger SR (réglage continu)	700 … 2200 min^{-1}
REMS Tiger pneumatic (réglage continu)	0 … 1700 min^{-1}
REMS Tiger 22 V VE (réglage continu)	0 … 1900 min^{-1}
REMS Puma VE (réglage continu)	0 … 2800 min^{-1}
REMS Cat VE (réglage continu)	0 … 2400 min^{-1}
REMS Cat 22 V VE (réglage continu)	0 … 1900 min^{-1}

1.5. Caractéristiques électriques

REMS Tiger / VE	
REMS Cat VE	230 V~; 50 – 60 Hz; 1050 W; 5 A ou 110 V~; 50 – 60 Hz; 1050 W; 10 A double isolation, antiparasitage
REMS Tiger SR	230 V~; 50 – 60 Hz; 1400 W; 6,4 A ou 110 V~; 50 – 60 Hz; 1400 W; 12,8 A double isolation, antiparasitage
REMS Puma VE	230 V~; 50 – 60 Hz; 1300 W; 6 A double isolation, antiparasitage
REMS Cat 22 V VE	21,6 V⎓; 5,0 Ah; 21,6 V⎓; 9,0 Ah
REMS Tiger 22 V VE	21,6 V⎓; 9,0 Ah
Chargeur rapide Li-Ion 230 V, 90 W	Input 100 – 240 V~; 50 – 60 Hz; 90 W Output 21,6 V⎓ double isolation, antiparasitage

1.6. Alimentation en air comprimé REMS Tiger pneumatic

Pression de service nécessaire	0,6 MPa, 6 bar (85 psi)
Consommation d'air en régime à vide	1,6 m3/min (56 cf/min)
Consommation pleine charge	1,3 m3/min (46 cf/min)
Diamètre du tuyau d'alimentation	12 – 13 mm (½")
Réglage du huileur	6 à 7 gouttes/min

1.7. Dimensions

REMS Tiger	455×80× 90 mm	(17,9"×3,2"×3,5")
REMS Tiger VE	435×80×135 mm	(17,1"×3,2"×5,3")
REMS Tiger SR	490×80× 90 mm	(19,3"×3,2"×3,5")
REMS Tiger pneumatic	445×80× 90 mm	(17,5"×3,2"×3,5")
REMS Tiger 22 V VE (avec accu)	405×83×230 mm	(15,9"×3,3"×9,1")
REMS Puma VE	475×90×152 mm	(18,7"×3,5"×6,0")
REMS Cat VE	435×80×135 mm	(17,1"×3,2"×5,3")
REMS Cat 22 V VE (avec accu)	405×83×205 mm	(15,9"×3,3"×8,1")

1.8. Poids

REMS Tiger	3,0 kg (6,6 lb)
REMS Tiger VE	3,0 kg (6,6 lb)
REMS Tiger SR	3,1 kg (6,8 lb)
REMS Tiger pneumatic	3,8 kg (8,4 lb)
REMS Tiger 22 V VE, sans accu	2,3 kg (5,1 lb)
REMS Puma VE	3,8 kg (8,4 lb)
REMS Cat VE	3,0 kg (6,6 lb)
REMS Cat 22 V VE, sans accu	2,3 kg (5,1 lb)
REMS Accu Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah	0,8 kg (1,8 lb)
REMS Accu Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah	1,1 kg (2,4 lb)
Guide ⅛" – 2"	1,0 kg (2,2 lb)
Guide 2½" – 4"	1,7 kg (3,7 lb)
Guide 5" – 6"	2,7 kg (6,0 lb)

1.9. Information sonore

Niveau de pression acoustique L_{pA}	
REMS Tiger/Cat	96 dB(A)
REMS Puma	87 dB(A)
Niveau de la puissance acoustique L_{WA}	
REMS Tiger/Cat	107 dB(A)
REMS Puma	98 dB(A)
Incertitude K	3 dB(A)

1.10. Vibrations

Valeur effective pondérée de l'accélération:

Toutes les scies sabres REMS		
Sciage de panneaux de particules	18,3 m/s²	K = 3,3 m/s²
Sciage de poutres en bois	28,3 m/s²	K = 2,4 m/s²

Le niveau moyen de vibrations a été mesuré au moyen d'un protocole d'essai normalisé et peut servir pour effectuer une comparaison avec un autre appareil. Le niveau moyen de vibrations peut également être utilisé pour l'évaluation de l'exposition.

⚠ ATTENTION

Le niveau moyen de vibrations est susceptible de varier en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil. En fonction de l'utilisation effective (fonctionnement intermittent), il peut être nécessaire de prévoir des mesures spéciales de protection de l'utilisateur.

2. Mise en service

2.1. Branchement électrique

Tenir compte de la tension du réseau ! Avant le branchement de la scie sabre REMS ou du chargeur rapide, vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau. Sur les chantiers, dans un environnement humide, à l'intérieur ou à l'extérieur ou dans d'autres situations d'installation similaires, ne faire fonctionner l'outil électrique sur réseau qu'avec un interrupteur différentiel qui coupe l'alimentation en énergie dès que le courant de fuite qui passe à la terre dépasse 30 mA pendant 200 ms.

Accus (Fig. 1 (13))

Décharge profonde due à une tension insuffisante

Pour les accus Li-Ion, la tension ne doit pas être inférieure à une valeur minimale. Sinon l'accu risque de subir une décharge profonde et d'être endommagé (voir témoin de charge échelonné). À la livraison, les cellules des accus REMS Li-Ion sont chargées à environ 40 %. Les accus Li-Ion doivent donc être chargés

avant leur utilisation, puis être rechargés régulièrement. La non-observation de cette consigne du fabricant des cellules peut conduire à un endommagement de l'accu Li-Ion par décharge profonde.

Décharge profonde due au stockage
En cas stockage prolongé d'un accu Li-Ion faiblement chargé, celui-ci peut subir une décharge profonde par décharge spontanée et être endommagé. Les accus Li-Ion doivent donc être chargés avant leur stockage, puis être rechargés au moins tous les six mois et avant toute utilisation.

AVIS

Charger l'accu avant de l'utiliser. Recharger régulièrement les accus Li-Ion pour éviter une décharge profonde. Une décharge profonde endommage l'accu.

Utiliser uniquement le chargeur rapide REMS pour charger l'accu. Les accus Li-Ion neufs et stockés de façon prolongée n'atteignent leur capacité maximale qu'après plusieurs chargements. Ne pas charger les piles non rechargeables.

Contrôle de l'état de fonctionnement de la machine, REMS Tiger 22 V VE, REMS Cat 22 V VE
La scie sabre sur accu est équipée d'un contrôle électronique de l'état de fonctionnement de la machine (Fig. 1 (17)) par LED bicolore rouge/verte. La LED est verte lorsque l'accu est entièrement chargé ou que sa charge est encore suffisante. La LED est rouge lorsqu'il faut recharger l'accu. Si la LED s'allume rouge pendant le sciage, terminer le sciage avec un accu Li-Ion chargé. En cas de sollicitation excessive de la machine pendant le travail, la LED s'allume également rouge et la scie sabre sur accu s'arrête. Après un bref temps de repos, la LED repasse au vert et le sciage peut être poursuivi. La LED rouge clignote lorsque la température autorisée du moteur a été dépassée. Après un temps de refroidissement, la LED repasse au vert et le sciage peut être poursuivi. Pour raccourcir le temps de refroidissement, faire fonctionner la scie sabre sur accu à vide. La LED rouge s'allume lorsqu'un accu non autorisé est enfiché.

Lorsque la scie sabre sur accu n'est pas utilisée, la LED s'éteint après 2 heures environ et se rallume en cas de remise en marche de la scie sabre sur accu.

Témoin de charge étagé (18) des accus Li-Ion 21,6 V
Les 4 LED indiquent l'état de charge de l'accu. Après avoir appuyé sur la touche avec le pictogramme de la batterie, au moins une LED s'allume pendant quelques secondes. Plus le nombre de LED s'allumant vert est élevé et plus la charge de l'accu est élevée. Lorsqu'une LED rouge clignote, recharger l'accu.

Chargeur rapide Li-Ion (réf. 571585)
Lorsque la fiche secteur est branchée, le témoin lumineux gauche est vert et allumé en continu. Dès que l'accu est enfiché dans le chargeur rapide REMS, un témoin lumineux vert clignote. La charge de l'accu est en cours. Lorsque ce témoin lumineux vert reste allumé en continu, l'accu est chargé. Si un témoin lumineux rouge clignote, l'accu est défectueux. Si un témoin lumineux rouge est allumé en continu, la température du chargeur rapide et/ou de l'accu dépassent les limites admissibles comprises entre 0°C et +40°C.

AVIS

Le chargeur rapide ne convient pas à un usage à l'extérieur.

2.2. Sciage avec guide (2)/guide à chaîne (19) (sciage à angle droit)

⚠ AVERTISSEMENT

Avant le montage/démontage du guide/guide à chaîne, débrancher la fiche secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu.

AVIS

Pour obtenir une coupe **à angle droit**, l'utilisation du guide/guide à chaîne est indispensable, car le guidage à main libre ne permet pas d'appliquer et de guider la scie sabre REMS/scie sabre sur accu REMS parfaitement à angle droit.

Sciage avec guide (2) (sciage à angle droit)
Appliquer le guide à l'endroit souhaité du tube et serrer à la main avec la vis de serrage (1). Introduire l'axe (3) du guide (2) dans la scie sabre REMS/scie sabre sur accu REMS par le côté jusqu'à ce que la bille de blocage à ressort s'enclenche dans la rainure.

Sciage avec guide à chaîne (19) (sciage à angle droit)
Appliquer le guide à chaîne à l'endroit souhaité du tube fixé. Enrouler la chaîne de serrage (22) autour du tube et insérer les maillons de l'extrémité restante dans la fente du guide à chaîne. Serrer le levier de serrage (20) à la main. Introduire l'axe (3) du guide à chaine (19) dans la scie sabre REMS/scie sabre sur accu REMS par le côté jusqu'à ce que la bille de blocage à ressort s'enclenche dans la rainure.

2.3. Sciage à main libre

La scie sabre REMS/scie sabre sur accu REMS est utilisée sans guide (2) ou guide à chaîne (19). Pendant le sciage, appliquer la scie sabre REMS contre la pièce à scier en appuyant bien, de sorte que le pied d'appui (6) soit toujours appliqué contre la pièce. Sécuriser la pièce afin qu'elle ne soit pas projetée.

2.4. Choix de la lame de scie appropriée

Pour toutes les scies sabres REMS /scies sabres sur accu REMS, utiliser uniquement les lames de scie de qualité REMS, sous peine de perte de la garantie.

Lames de scie spéciales REMS 2"/140-2,5 ou 2"/140-3,2, 4"/200-3,2 et 6"/260-3,2 (Fig. 8) pour tous les modèles REMS Tiger
Spécialement conçues pour REMS Tiger. Indispensables pour le sciage à angle droit et le démontage rapide de tubes acier avec le guide démultiplicateur de force. Ce dernier multiplie la force d'avance d'un facteur 5 de la force par effet de levier. Lames de scie spéciales REMS à talon double à surface de fixation extra-large assurant une assise exacte, particulièrement épaisses, résistant à la flexion et à la torsion pour une grande stabilité. Grosse denture ondulée pour sciage rapide. Durabilité beaucoup plus longue. Les lames de scie normales à talon simple sont inappropriées pour le sciage à angle droit avec guide, car la grande force d'avance provoque leur rupture au niveau de la fixation.

Lames de scie universelles REMS 100/150/200/300 (Fig. 8) pour tous les modèles REMS Tiger, REMS Cat
Pour sciage à main levée et pour sciage avec guide démultiplicateur de force. Une seule lame de scie universelle REMS au lieu de plusieurs lames différentes. Matériau tenace et souple, haute flexibilité, également pour sciage au ras des murs. Talon double à surface de fixation extralarge assurant une assise exacte et une haute stabilité. Denture à pas variable (denture Combo), dureté particulièrement élevé au niveau des dents. De ce fait, excellente performance de coupe et très longue durabilité. Également pour matériaux dont le travail de sciage est difficile, tels que tubes en acier inoxydable, tubes en fonte dure, et pour le sciage de bois cloué et de palettes. Les lames de scie normales à talon simple sont inappropriées à la grande force d'avance appliquée lors du sciage avec guide et cassent au niveau de la fixation.

Lames de scie REMS pour toutes les scies sabres REMS
De nombreuses lames de scie REMS de différentes formes, longueurs et dentures à talon (simple) d'usage dans le commerce sont disponibles pour les travaux de sciage spéciaux de métaux, bois, matériaux de construction et matières plastiques (voir tableau des lames de scie fig. 8).

2.5. Montage de la lame

⚠ AVERTISSEMENT

Avant le montage/démontage de la lame, débrancher la fiche secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu.

Tous les modèles REMS Tiger, REMS Cat (fig. 2 et fig. 3)
Pour le montage de la lame REMS, **ne pas poser la scie sabre REMS sur le manchon de protection** du câble électrique afin de ne pas l'endommager. Desserrer la vis de fixation (9) du bloc de pression (4) jusqu'à ce qu'il soit possible d'introduire la lame et de la passer sur la goupille élastique de centrage. La lame de scie spéciale REMS et la lame de scie universelle REMS sont logées entre les deux bords du serre-lame en forme de U (fig. 2). Les lames de scie REMS à talon courant (d'un seul côté) doivent être placées dans le creux situé au fond du bloc de pression (fig. 3). Serrer le serre-lame **à fond** en serrant la vis de fixation (9) pour ne pas endommager ou faire sauter la goupille élastique de centrage. La goupille élastique de centrage ne sert pas à maintenir la lame. Celle-ci est uniquement maintenue par le serrage de la vis de fixation (9). S'il n'est plus possible de serrer la vis de fixation (9) à fond en raison de l'usure de sa tête creuse ou de la clé mâle six pans, la goupille élastique de centrage saute. Pour éviter cela, remplacer la vis de fixation (9) et la clé mâle six pans à temps lorsqu'ils sont usés.

REMS Puma VE (fig. 5)
Pour le montage de la lame, **ne pas poser la scie sur le manchon de protection** du câble électrique afin de ne pas l'endommager. Tourner le levier de serrage de la lame (14) vers le haut et le tenir avec la main. Introduire la lame (5) en tournant la denture vers le bas ou vers le haut (tournée de 180°). Relâcher le levier de serrage de la lame (14). Celui-ci est équipé d'un ressort qui serre automatiquement la lame. Vérifier que la lame (5) est bien fixée. La lame tournée vers le haut permet de scier à proximité d'une surface (fig. 7.)

2.6. Réglage de la longueur du pied d'appui (sur REMS Puma VE) (fig. 6)

⚠ AVERTISSEMENT

Avant le réglage de la longueur du pied d'appui basculant (6), débrancher la fiche secteur !
Retirer la clé mâle six pans du support (15) et ouvrir les deux vis de fixation (16). Le pied d'appui basculant (6) est réglable en continu sur une longueur de 40 mm. Régler la longueur souhaitée, serrer les vis de fixation (16) à fond et remettre la clé mâle six pans dans le support (15). Ce réglage du pied d'appui permet de mieux utiliser les lames de scie partiellement émoussées et d'éviter que la pointe de la lame ne touche un mur ou la paroi intérieure d'un tube (tenir compte de la course de la lame).

3. Fonctionnement

Protection obligatoire de la vue

Protection obligatoire des voies respiratoires

Protection obligatoire de l'ouïe

⚠AVERTISSEMENT

Pour les travaux pouvant générer des poussières nocives pour la santé, utiliser un aspirateur, un masque de protection respiratoire et des vêtements à usage unique adaptés. Respecter les réglementations nationales.

AVIS

Ne mettre les scies sabres REMS, tous les modèles REMS Tiger, REMS Cat, sous tension qu'après avoir fixé le bloc de pression (4) avec la vis de fixation (9) conformément aux instructions du point 2.5. Cela réduit le risque d'endommager les scies sabres REMS ou l'accu.

REMS Tiger : marche/arrêt par commande de l'interrupteur marche/arrêt à bouton-poussoir de sécurité (7).
Scies sabres REMS « VE », Scies sabres sur accu REMS « VE » : réglage électronique continu du nombre de courses par pression variable sur l'interrupteur à bouton-poussoir de sécurité (interrupteur d'accélération) (10).
REMS Tiger SR : réglage électronique continu du nombre de courses, présélection du nombre de courses souhaité sur la molette de réglage (12), marche/arrêt par commande de l'interrupteur marche/arrêt à bouton-poussoir de sécurité (7).
REMS Tiger pneumatic : Pour surmonter le blocage de mise en marche, appuyer d'abord sur le verrouillage du levier avec verrouillage (11), puis sur le levier. Le nombre de courses se règle en fonction de la pression exercée sur le levier avec verrouillage (11).

3.1. Mode opératoire pour sciage avec guide (2)/guide à chaîne (19)

⚠AVERTISSEMENT

Saisir la scie sabre REMS, scie sabre sur accu REMS uniquement au niveau des surfaces de poignée isolées (« A ») (fig. 1), et non pas au niveau du guide (2)/guide à chaîne (19), pour exécuter les travaux au cours desquels l'outil utilisé risque de toucher des câbles électriques cachés ou le câble secteur de l'outil. Le contact d'un câble sous tension peut également mettre des appareils métalliques ou le guide sous tension et provoquer une décharge électrique.

AVIS

Utiliser uniquement des lames de scie spéciales REMS ou des lames de scie universelles REMS (voir 2.4.). Les lames de scie normales à talon simple sont inappropriées pour le sciage à angle droit avec guide, car la grande force d'avance provoque leur rupture au niveau de la fixation.

Mode opératoire pour sciage avec guide
Monter le guide conformément aux instructions du point 2.2. Appliquer la scie sabre REMS avec le guide contre le tube, de sorte que la vis de serrage avec poignée (1) soit verticale. Serrer la vis de serrage. Appuyer sur l'interrupteur (7 ou 10) tout en tenant la poignée moteur ou actionner le levier avec verrouillage (11) et tirer la scie sabre REMS vers le haut jusqu'à ce que le tube ou le profilé soit sectionné. Pour faciliter l'amorçage de la coupe sur les gros diamètres en particulier (par exemple 4"), appliquer la lame de scie sur le tube avant de mettre en marche la scie sabre REMS. Veiller à ce que le berceau en V du guide soit libre de copeaux afin que la coupe soit bien réalisée à angle droit. Pour atteindre une vitesse de sciage optimale et ménager la lame, n'appliquer qu'une pression d'avance **modérée.** Une forte pression d'avance n'augmente par la vitesse de sciage. La REMS Tiger est équipée d'un disjoncteur de protection (8). Celui-ci déclenche lorsque la pression d'avance est trop forte, le bouton sort légèrement et la scie sabre REMS s'arrête. Après quelques secondes, le disjoncteur de protection peut à nouveau être enfoncé et la scie sabre REMS peut être remise en marche. REMS Tiger 22 V VE est équipé d'une protection électronique contre les surcharges (voir Contrôle de l'état de la machine).

Mode opératoire pour sciage avec guide à chaîne
Monter le guide à chaîne conformément aux instructions du point 2.2. Appuyer sur l'interrupteur (7 ou 10) tout en tenant la poignée moteur ou actionner le levier avec verrouillage (11) et tirer la scie sabre REMS vers le haut jusqu'à ce que le tube ou le profilé soit sectionné. La suite du mode opératoire est identique à celui du sciage avec guide.

3.2. Mode opératoire pour sciage à main libre

⚠AVERTISSEMENT

Saisir la scie sabre REMS, scie sabre sur accu REMS uniquement au niveau des surfaces de poignée isolées (« A ») (fig. 1) pour exécuter les travaux lors desquels l'outil utilisé risque de toucher des câbles électriques cachés ou le câble secteur de l'outil. Le contact d'un câble sous tension peut également mettre des appareils métalliques sous tension et provoquer une décharge électrique.

Pour les coupes droites et les coupes en courbe, appliquer le pied d'appui basculant (6) contre la pièce à scier en appuyant bien, de sorte que le pied d'appui basculant (6) soit toujours appliqué contre la pièce. Mettre la scie sabre REMS en marche. Utiliser uniquement des lames de scie aiguisées et en parfait état. Une pression d'avance régulière réduit le risque d'accident et ménage la scie sabre REMS et la lame de scie. Toujours passer le câble électrique derrière la scie sabre REMS. Pendant le sciage, continuer d'appliquer la scie sabre REMS contre la pièce à scier en appuyant bien. Si la lame se coince pendant le sciage, arrêter la scie sabre REMS, écarter la fente avec un outil adapté et retirer la lame. Les scies sabres sur accu REMS sont équipées d'une protection électronique contre les surcharges (voir Contrôle de l'état de la machine).

Pour le sciage en plongée dans un matériau pas trop dur tel que bois, matières plastiques, tubes plastiques et matériaux de construction légers, il est possible de plonger prudemment la lame dans la surface (fig. 4). Utiliser une lame courte. Appliquer la scie sabre REMS arrêtée en plaçant le bord inférieur du pied d'appui basculant (6) et la pointe de la lame au point de coupe, mettre la scie sabre REMS en marche et plonger la lame dans la pièce à scier en sciant lentement. Utiliser si possible une scie sabre REMS à réglage électronique continu du nombre de courses. Pour les matériaux plus durs tels que le métal, réaliser un trou de taille adaptée à la lame de scie pour préparer l'amorçage de la coupe.

3.3. Lubrifiants

Ne pas utiliser de lubrifiants pour les travaux de sciage courants. Ceux-ci empêchent que les copeaux soient éjectés de la fente et réduisent ainsi la durabilité de la lame.

Utiliser de l'huile de coupe REMS Spezial ou REMS Sanitol pour le refroidissement et la lubrification uniquement lors du sciage de tubes en acier inoxydable et en fonte dure. Il est recommandé d'utiliser la REMS Tiger SR et l'une des lames de scie universelles REMS 561003 ... 561006. Pour le sciage à angle droit, utiliser impérativement le guide (voir 2.2.).

4. Maintenance

Outre l'entretien décrit ci-après, il est recommandé de faire effectuer, au moins une fois par an, une inspection de l'outil électrique ainsi qu'un contrôle récurrent prescrit pour les appareils électriques par une station S.A.V. agréée REMS. En Allemagne, un tel contrôle récurrent des appareils électriques doit être effectué conformément à DIN VDE 0701-0702 et est également prescrit pour les équipements électriques mobiles conformément aux prescriptions de prévention des accidents DGUV 3 relatives aux installations et aux équipements électriques. En outre, les prescriptions de sécurité, directives et règlements nationaux valables sur le lieu d'utilisation doivent être respectés.

4.1. Entretien

⚠AVERTISSEMENT

Débrancher la fiche secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu avant les réparations !

Les scies sabres REMS n'exigent aucun entretien. L'engrenage à graissage permanent n'exige aucune lubrification. Le porte-lame doit rester propre. Enlever la sciure du logement du porte-lame. Supprimer l'eau résiduelle/l'humidité du logement du porte-lame après chaque utilisation. Lubrifier légèrement le porte-lame et le levier de serrage de la lame (14) en utilisant une huile pour machines (REMS Puma VE). Remplacer la vis de fixation (9) défectueuse (sauf REMS Puma VE). Pour nettoyer les pièces en matières plastiques (boîtiers, accus, etc.), utiliser uniquement le nettoyant pour machines REMS CleanM (code 140119), ou du savon doux et un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants ménagers. Ceux-ci contiennent souvent des produits chimiques pouvant détériorer les pièces en matières plastiques. N'utiliser en aucun cas de l'essence, de l'huile de térébenthine, des diluants ou d'autres produits similaires pour le nettoyage.

Veiller à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la scie sabre REMS. Ne jamais plonger la scie sabre REMS dans un liquide.

4.2. Inspection/Remise en état

⚠AVERTISSEMENT

Débrancher la fiche secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu avant les travaux d'entretien et de réparation ! Ces travaux doivent impérativement être exécutés par des professionnels qualifiés.

Les scies sabres REMS à moteur universel sont équipées de balais de charbon. Ceux-ci s'usent et doivent être contrôlés, voire remplacés de temps en temps par des professionnels qualifiés ou par une station S.A.V. agréée REMS. Les balais de charbon des moteurs à courant continu des machines d'entraînement sur accu s'usent. Leur remplacement est impossible. Il est donc nécessaire de remplacer le moteur à courant continu.

5. Défauts

5.1. Défaut : La scie sabre REMS s'arrête pendant le sciage.

Cause :	Remède :
● La force d'avance est trop élevée.	● Réduire la force d'avance.
● La lame de scie (5) est émoussée.	● Remplacer la lame de scie.
● La lame de scie (5) est inappropriée.	● Choisir une lame de scie appropriée (voir 2.4. et fig. 8).
● Le disjoncteur de surcharge (8) a été déclenché (REMS Tiger).	● Attendre quelques secondes, puis appuyer sur le bouton du disjoncteur de surcharge.
● La LED rouge du contrôle de l'état de fonctionnement de la machine (Fig. 1 (17)) est allumée en raison d'une sollicitation excessive (scie sabre sur accu REMS).	● Patienter pendant quelques secondes jusqu'à ce que la LED passe au vert.
● Les balais de charbon sont usés.	● Faire remplacer les balais de charbon/le moteur à courant continu par des professionnels qualifiés ou par une station S.A.V. agrée REMS.
● La pression de service est trop faible (REMS Tiger pneumatic).	● Augmenter la pression de service. Choisir le compresseur en fonction des caractéristiques techniques de la section 1.6.
● Le débit d'air fourni par le compresseur est trop faible (REMS Tiger pneumatic).	● Choisir le compresseur en fonction des caractéristiques techniques de la section 1.6.
● L'accu (13) est vide ou défectueux (scie sabre sur accu REMS).	● Charger l'accu avec le chargeur rapide Li-Ion ou remplacer l'accu.
● La LED rouge du contrôle de l'état de fonctionnement de la machine (Fig. 1 (17)) clignote en raison du dépassement de la température autorisée du moteur (scie sabre sur accu REMS).	● Patienter jusqu'à ce que la LED passe au vert. Mettre la scie sabre sur accu REMS en marche et la faire fonctionner à vide pour accélérer le refroidissement.

5.2. Défaut : Les tubes sciés avec le guide (2)/guide à chaîne (19) ne sont pas coupés perpendiculairement.

Cause :	Remède :
● La force d'avance est trop élevée.	● Réduire la force d'avance.
● La lame de scie (5) est inappropriée.	● Choisir une lame de scie appropriée (voir 2.4. et fig. 8).
● La lame de scie (5) est émoussée.	● Remplacer la lame de scie.
● Le prisme du guide (2) est encrassé (sciure !).	● Nettoyer le prisme.

5.3. Défaut : La scie sabre REMS ne démarre pas.

Cause :	Remède :
● Le disjoncteur de surcharge a été déclenché (REMS Tiger).	● Attendre quelques secondes, puis appuyer sur le bouton du disjoncteur de surcharge.
● Le câble de raccordement est défectueux.	● Faire remplacer le câble de raccordement par des professionnels qualifiés ou par une station S.A.V. agrée REMS.
● L'accu (13) est vide ou défectueux (scie sabre sur accu REMS).	● Charger l'accu avec le chargeur rapide Li-Ion ou remplacer l'accu.
● La scie sabre REMS est défectueuse.	● Faire examiner/réparer la scie sabre REMS par une station S.A.V. agrée REMS.
● La LED rouge du contrôle de l'état de fonctionnement de la machine (Fig. 1 (17)) est allumée (scie sabre sur accu REMS).	● L'accu utilisé ne convient pas. Accus utilisables : voir 1.5.

5.4. Défaut : La tige de centrage cisaille. Le serrage de la lame de scie (5) est insuffisant (REMS Tiger et REMS Cat tous modèles).

Cause :	Remède :
● La vis de serrage (9) est usée.	● Remplacer la vis de serrage et/ou la tige de centrage.
● La clé mâle six pans est usée (voir 2.5.).	● Remplacer la clé mâle six pans.

6. Élimination en fin de vie

Ne pas jeter les scies sabres, les accus et les chargeurs rapides dans les ordures ménagères lorsqu'ils sont hors d'usage. Elles doivent être éliminées conformément aux dispositions légales. Les piles au lithium et les blocs piles de tous les systèmes de piles doivent toujours être déchargés avant d'être éliminés. Si les piles au lithium et les blocs piles ne sont pas entièrement déchargés, masquer tous les contacts en utilisant par exemple un ruban isolant.

7. Garantie du fabricant

Le délai de garantie est de 12 mois à compter de la date de délivrance et de prise en charge du produit neuf par le premier utilisateur. La date de délivrance est à justifier par l'envoi des documents d'achat originaux qui doivent contenir les renseignements concernant la date d'achat et la désignation du produit. Tous les défauts de fonctionnement qui se présentent pendant le délai de garantie et qui sont dus à des vices de fabrication ou de matériel sont remis en état gratuitement. Le délai de garantie du produit n'est ni prolongé ni renouvelé après la remise en état. Sont exclus de la garantie tous les dommages consécutifs à l'usure normale, à l'emploi et au traitement non appropriés, au non-respect des instructions d'emploi, à des moyens d'exploitation inadéquats, à un emploi forcé, à une utilisation non conforme, à des interventions de l'utilisateur ou de tierces personnes ou à d'autres causes n'incombant pas à la responsabilité de REMS.

Les prestations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des SAV agréés REMS. Les appels en garantie ne sont reconnus que si le produit non démonté et sans interventions préalables est remis à une station S.A.V. agréée REMS. Les produits et les pièces remplacés redeviennent la propriété de REMS.

Les frais d'envoi et de retour sont à la charge de l'utilisateur.

La liste des stations S.A.V. REMS est disponible sur Internet, sur www.rems.de. Dans les pays qui n'y sont pas mentionnés, le produit doit être renvoyé à : SERVICE-CENTER, Neue Rommelshauser Str. 4, 71332 Waiblingen, Deutschland. Cette garantie ne modifie pas les droits juridiques de l'utilisateur, en particulier son droit à des prestations de garantie du revendeur en cas de défauts, ainsi que ses droits résultant d'un manquement délibéré à une obligation et ses droits relevant de la responsabilité du fait du produit.

Cette garantie est soumise au droit allemand, à l'exclusion des prescriptions de renvoi du droit privé international allemand et à l'exclusion de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG). Le garant de cette garantie du fabricant valable dans le monde entier est la société REMS GmbH & Co KG, Stuttgarter Str. 83, 71332 Waiblingen, Deutschland.

8. Listes de pièces

Listes de pièces: voir www.rems.de → Télécharger → Vues éclatées.